

## Pioneering Role of Sayyid Jamāl ad-Dīn Asadābādī in Rise of Egyptian Resistance Literature (Case Study of Mahmoud Sami el-Baroudi's Diwan)

Mostafa Mahdavi Ara\* Ali khalaf Al-basri\*\*, Fatemah Kohdoo\*\*\*

DOI: [10.22075/lasem.2023.27817.1335](https://doi.org/10.22075/lasem.2023.27817.1335)

### Abstract:

Sayyid Jamāl ad-Dīn Asadābādī played a major pioneering role in Islamic uprising and guiding the activities of writers at the end of nineteenth century and the beginning of twentieth century. He dedicated his utmost effort to revive Islamic thought, laying the foundations for unity among all Muslims, attracting energies to resist major colonial powers and calling for adherence of Islamic countries to common principles of Islam. Among the Islamic countries, Egypt was selected by Sayyid Jamāl ad-Dīn Asadābādī as an epicenter for his political activities because of its high standing and status as well as a source of Islamic currents after remarkable political, social and literary developments took place in this country. In the literary field, writers and scholars such as Mahmoud Sami El-Baroudi and Muhammad Abduh studied under his auspices as pioneering figures, the former for modern Arabic poetry and the latter as the father of modern Arabic prose. Sami El-Baroudi developed features in modern Arabic poetry, from which we can discern the characteristics of resistance and steadfastness, which were inspired by Sayyid Jamāl ad-Dīn Asadābādī's reformist project. Thus, the poet emerged as an Islamic fighter challenging colonialism and its lackeys in the real world, so that he was nicknamed "Lord of Sword and Pen" because of giving pulse and freshness to modern Arabic poetry as well as his mastery of martial arts. This study intended to shed light on the extent of Sayyid Jamāl ad-Dīn Asadābādī's impact on modern poetry and literature using El-Baroudi's poetry as the research subject. This research was conducted using a descriptive-analytical method and yielded the following

\*- Associate Professor of Arabic Language and Literature Dept. Hakim Sabzevari University. (Corresponding Author.) Email: m.mahdavi@hsu.ac.ir.

\*\* - Professor in the department of Arabic language and literature, Faculty of Arts, University of Kufa, Iraq.

\*\*\* - MA and graduate of the University of Birjand, Department of Arabic Language and Literature.

results. The recovery and transition of modern Arabic poetry from stagnation, emotionlessness and superficiality to strength, vitality and subjectivity is not dependent only on French influence and thereby its contact with the features of European literature but rather indebted to the attempts of Islamic leaders and thinkers such as Sayyid Jamāl ad-Dīn Asadābādī and his followers in various Islamic countries from the river to the sea. Sayyid Jamāl ad-Dīn Asadābādī's call focused on two important elements, namely preservation of Islamic authenticity and modernity. The features of this pioneering role are represented in Mahmoud Sami El-Baroudi's poetry, including defending oppressed peoples, urging them to acquire modern sciences and to avoid idleness and humiliation, unveiling the real face of colonizers and their conspiracies, and inviting Muslim rulers to establish justice, confirming the impact of scholars and intellectuals in determining the fate of Islamic community under the influence of Sayyid Jamāl ad-Dīn Asadābādī's thoughts.

**Keywords:** "Egypt"; "Resistance Literature"; "Sayyid Jamāl ad-Dīn Asadābādī ", "Mahmoud Sami El-Baroudi"

**How to cite:** Mahdavi Ara, M., khalaf al-basri, A., kohdoo, F. Pioneering Role of Sayyid Jamāl ad-Dīn Asadābādī in Rise of Egyptian Resistance Literature (Case Study of Mahmoud Sami el-Baroudi's Diwan). **Studies on Arabic Language and Literature**, 2022; 13(35): 137-160. DOI: 10.22075/lasem.2023.27817.1335

### The sources and References:

1. Aunagh, Noman and Mirzaeinia, Hussein. "Al-Baroudi's conflicts between renewal and imitation". **Critical Illuminations**, Fifth Year, No. 17, 2015, pp. 155-173
2. Azarshab, Muhammad Ali. "**Role of Sayyid Jamāl ad-Dīn in modern Arabic literature**". Proceedings of International Conference on Sayyid Jamāl ad-Dīn Asadābādī. First edition, Majma' al-Taqrīb al-Madhahib al-Islamiyya, compiled by a group of Islamic scholars and thinkers, 1996
3. Azarshab, Muhammad Ali. **Cultural Guidance**. Vol. 1. Tehran: University of Tehran Publications, 2009
4. El-Baroudi, Mahmoud Sami. **The Diwan**. By Ali Al-Jarim. Beirut: Dar Al-Awda, 1998

5. Jamali, Abu al-Hasan. **Sayyid Jamāl ad-Dīn Asadābādī's letters**. Third edition, Tehran: Amir Kabir Publications, 1981
6. Al-Khafaji, Muhammad Abdel-Moneim. **Studies on modern Arabic literature and its schools**. Part One, First edition. Beirut, Dar Al-Jeel, 1992
7. Khukiani, Muhammad Amin. **The life of Sayyid Jamāl ad-Dīn Asadābādī. First Part**, Kabul, Public Press, 1939
8. Zulfīqari, Mahdi and Salamat, Sajad. "Review of the thoughts of Sayyid Jamāl ad-Dīn Asadābādī". **Rahavard-e-siyasi**, Year 5, No. 20, 2008, pp. 129-152
9. Al-Dasouki, Omar. On modern literature. **Eighth edition**. Cairo: Dar Al-Fikr, 1973
10. Al-Rafei, Mustafa Sadiq. **Wahi of qalam**. First edition. Damascus: Dar al-Qalam, 2009
11. Rahmanian, Dariush. Sayyid Jamāl ad-Dīn Asadābādī. **Investigation and Expansion Institute for Human Sciences**, 2008
12. Shafi'i Kadkani, **Muhammad Reza**. **Contemporary Arab Poetry**. Second edition, Tehran: Sokhan Press, 2008
13. Shiroodi, Murtaza. "Sayyid Jamāl ad-Dīn Asadābādī and methodology of customizing the concepts of modern politics". Religion and Politics quarterly, Autumn & Winter 2009.No. 21-22, pp. 32-38
14. Sahebi, Muhammad Jawad. **Sayyid Jamāl ad-Dīn Asadābādī (founder of Islamic thinking initiative)**. Tehran, Fikr-e-rouz Publishing 1996
15. Sadeghi Mazidi, Majeed. "Political and social poetry of Mahmoud Sami El-Baroudi and Muhammad Taghi Bahar Bahar". **Journal of Arabic Language and Literature. Scientific Reference**. Year 12, Issue 1, Rabi' al-Awwal 1437 AH, pp. 91-150.
16. Al-Saleh, Sobhi. **Nahj-Al-Balagha**. Fourth Edition, Beirut: The Lebanese Book House, 2004.
17. Sabri, Muhammad. **History of Egypt from Muhammad Ali to the Modern Age**. Second edition, Cairo, Madbouly Bookshop, 1996
18. Taha Badr, Abdelmohsen. **Development of modern Arabic novel in Egypt**. Fifth edition, Egypt, Dar Al-Maarif, 1977
19. Abdel-Rahman, D. Awatif de Najwa Kamel. **History of Egyptian Press**. A contemporary historical study. Third edition. Cairo: Al-Arabi for Publishing and Distribution, 2020.
20. Abdel Moneim, Ahmed Khaled. **Mahmoud Sami El-Baroudi**. First edition, Lata, 2015
21. Emara, Muhammad. **Jamal al-Din between the facts of history and lies of Louis Awadh**. First edition, Cairo: Dar al-Salam for printing, publishing, distribution and translation, 2009

22. Al-Fakhouri, Hanna. **Comprehensive history of Arabic literature** (Hadith Literature). Qom: Dhu' al-Qurabi, 1422 AH
23. Falah Tutkar, Hojjat. "Sayyid Jamāl ad-Dīn Asadābādī and his theory of mass movements". **Scientific-research quarterly of history**. Second year, No.6, 2007. Pp 119-136
24. Qolipour, Muhammad. **Introduction to sociology of religion** (religious reform by Sayyid Jamāl ad-Dīn. Mashhad, Mohaghegh publications, 2001
25. Mahmudonia, Ismail. "Reform of society in Sayyid Jamāl ad-Dīn's thinking". **Qabasat scientific quarterly**. No. 5 & 6. 1997. pp. 183-201
26. Al-Makhzoumi, Muhammad Pasha. **Thoughts of Jamal Al-Din Al-Husseini**, Opinions and Ideas. First edition. Cairo: Al-Shorouk International Library, 2002
27. Mirzaei, Faramarz, Mirzai, Farmarz. "From the civilizational discourse of Jamāl ad-Dīn Asadābādī to the Salafi-Takfiri discourse". **Proceedings of national conference on the role and position of Iranian Arabic writers and poets in the growth and prosperity of Islamic culture and civilization** (collection of articles). Shiraz University Publications, by Ishaq Rahmani, Musa Arabi, Yusuf Nazari, 2017.
28. Al-Nabhani, Youssef bin Ismail. **Al-Nabhaniya collection in Praises of the Prophet: four volumes**. Cairo: Dar Al-Fikr, Lata
29. Al-Nurani, Abdul Karim Kabour. **Islamic heroism and values in El-Baroudi's poetry: a critical literary study**. PhD thesis, Sudan, Omdurman University. College of Arabic Language, 2006
30. Al-Wadghiri, Abdul-Ali. **The Language of Nation and Mother Tongue**. First edition: Dar Al-Kutub Al-Alami, 2014.
31. Aziz Ahmad, Sayyid Aḥmad Khān, Jamāl al-dīn al-Afghānī and Muslim India, **Studia Islamica**, No. 13 (1960)
32. Iraj Bashiri, **Two articles on Jamalud-din Afghani**
33. Kedourie, Elie. Afghani and Abduh: **An Essay on Religious Unbelief and Political Activism in Modern Islam**, Frank Cass & Co. LTD. 1966 .
34. NIKKI R. KEDDIE, **Sayyid Jamal ad-Din "al-Afghani" A Political Biography**, Berkeley, University of California Press, 1972.

**Websites:**

35. <https://www.habous.gov.ma/daouat-alhaq/item/1293>
36. <http://www.peterbrooke.org.uk/bptdg/programmes/julnov04/Islam%20and%20Politics/afghani>
37. <https://www.shorouknews.com/columns/view.aspx?cdate=07052009&iid=fc0be359>
38. <https://iranicaonline.org/articles/afgani-jamal-al-din>

مجلة دراسات في اللغة العربية وآدابها، نصف سنوية دولية محكمة  
السنة الثالثة عشرة، العدد الخامس والثلاثون، ربيع وصيف ١٤٠١ هـ ش/ ٢٠٢٢ م

## أثر سيد جمال الدين الريادي في ظهور أدب المقاومة المصري (ديوان محمود سامي البارودي أنموذجاً)

مصطفى مهدي آرا\*؛ علي كاطع خلف البصري\*\*؛ فاطمة كوه دو\*\*\*

DOI: [10.22075/lasem.2023.27817.1335](https://doi.org/10.22075/lasem.2023.27817.1335)

صص ١٦٠ - ١٣٧

مقالة علمية محكمة

### الملخص:

لقد كان أثر السيد جمال الدين الأسدآبادي كبيراً في الصحوّة الإسلاميّة ولاسيما في نهايات القرن التاسع عشر وقد كان يؤمن أنّها هي السبيل الأساس لنهضة المجتمعات الإسلاميّة وخاصة العربيّة ومن ثمّ يمكن توجيه نشاطات الأدباء لتعميق الأثر الإيجابي في تلك النهضة، ولمكانة مصر وأثرها في العالم الإسلاميّ فقد اتخذها السيد مركزاً لنشاطاته بعد أن أحدث فيها تطورات ملحوظة سياسياً واجتماعياً وأدبياً؛ ففي الحقل الأدبي أخذ عنه أدباء وكتّاب أمثال: محمود سامي البارودي ومحمد عبده بوصفهما الأبوين الرياديين للأدب. فقد أحدث البارودي ملامح في الشعر العربي الحديث، نستشف منها سمات المقاومة والصمود، مستلهماً مشروع جمال الدين الإصلاحي. فظهر الشاعر مناضلاً إسلامياً، يتحدّى الاستعمار وأذنابه؛ وقد قامت هذه الدراسة لتسليط الضوء على الأثر الذي تركه السيد جمال الدين في الشعر والأدب الحديث متخذةً من شعر البارودي مادةً للبحث. وتمّ البحث على ضوء المنهج الوصفي-التحليلي. فجاءت إشكالية البحث وخلفيته في طليعة المقال ثم قدمنا نبذة عن حياة الاثني السيد جمال الدين والبارودي. فتمخّضت الدراسة عن نتائج منها: أنّ الشعر العربي الحديث في انتعاشه وانتقاله من البرود والسطحية إلى الحيوية والذاتية ليس نتيجة للحملة الفرنسية أو احتكاكه بالأدب الأوروبي فحسب، وإنّما مديّن لمحاولات القادة والمفكرين الإسلاميين أمثال سيد جمال الدين وأتباعه في شتى البلدان الإسلاميّة. وقد تركزت دعوة السيد جمال الدين على عنصرين مهمين وهما الحفاظ على الأصالة الإسلاميّة والمعاصرة، وتمثلت ملامح هذه الريادة في شعر محمود سامي البارودي ومنها: الدفاع عن الشعوب المظلومة وحثهم على كسب العلوم الحديثة واجتباب الخمول كخطوة للتخلص من استعباد المستعمر وذلك، وإماطة اللثام عن وجه المستعمر ومؤامراته، ودعوة الحكام المسلمين إلى إقامة العدل وتأكيد أثر العلماء والمثقفين في تحديد مصير المجتمع الإسلاميّ متأثراً بأفكار السيد جمال الدين.

كلمات مفتاحية: مصر، أدب المقاومة، السيد جمال الدين الأسدآبادي، محمود سامي البارودي.

\* - أستاذ مشارك بقسم اللغة العربية وآدابها، جامعة الحكيم السبزواري، سبزوار، إيران. (الكتاب المسؤول) m.mahdavi@hsu.ac.ir

\*\* - أستاذ في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية الآداب، جامعة الكوفة، العراق. alig.khalaf@uokufa.edu.iq

\*\*\* - ماجسترة اللغة العربيّة وآدابها بجامعة بيرجند، إيران.

تاريخ الوصول: ١٤٠١/٠٤/٢٥ هـ ش = ٢٠٢٢/٠٧/١٦ م - تاريخ القبول: ١٤٠١/١٠/١١ هـ ش = ٢٠٢٣/٠١/٠١ م.

## المقدمة

أخذت الثورات الشعبية والإسلامية في الظهور ضد الدول المستعمرة بعد أن تمّ تعرف القوى الكبرى على البلدان الإسلامية وثرواتها وطاقاتها في الشرق الأوسط تلبية لحاجاتها عقب ما سميت بالثورة الصناعية؛ فاحتلوها تسويقاً لفانض إنتاجاتهم بها وتنافسوا في نهب ثرواتها تنافساً شديداً وقد بلغت الذروة في القرنين الأخيرين ونشبت إثرها الحربان العالميتان الأولى والثانية. واطمأنت الدول المستعمرة بعدما قامت بتجزئة الإمبراطورية العثمانية التي كانوا يتوجسون منها خيفة اجتياحها لحدودهم الجغرافية؛ فأخذوا يقسمونها ويستبدلون بها دولا صغيرة وضعيفة، بيد أن بعض القادة والمفكرين الإسلاميين تبهوا لهذه المؤامرة فدعوا الأمة الإسلامية إلى الوحدة والصمود والمقاومة وشمروا عن سواعدهم لإيقاظ الشعوب، فاتسعت هذه الدعوة وشملت كل الحقول بما فيها الأدب والشعر.

«وإنّ السيد جمال الدين الأسدآبادي من القادة السياسيين الذي كان بمنزلة القطب من الرحي في جبهة الصمود والمقاومة في البلاد الإسلامية بدءاً من الهند وباكستان مروراً بإيران والعراق وسوريا وفلسطين واليمن وختاماً بمصر وغيرها من البلدان الإفريقية. فمهّد جمال الدين الطريق ونهض بالأمة الإسلامية للقيام بواجبها واستمرار الثورة بتربية التلامذة والطلاب»<sup>١</sup>.

ويعد الأفغاني بمنزلة الرائد لمختلف الاتجاهات اللاحقة في العالم الإسلامي التي ترفض كلا من التقليدية البحتة والغربية البحتة. فقد سعى لنشر مفهوم وحدة جميع المسلمين ضد الحكم البريطاني بشكل خاص وضد المصالح الغربية العالمية بشكل عام، قد أثرت دعوته للتضامن الإسلامي في الحركة القومية في مصر، وإصلاحات التنظيمات التركية فضلا عن إصلاحات تنظيمات إيران وثوراتها الدستورية والإسلامية<sup>٢</sup>.

ومن أبرز المفكرين والأدباء الذين أثر فيهم: إقبال اللاهوري، وعبدالرحمن الكواكبي، ومحمد عبده ومحمد محمود الزبيري ومحمود سامي البارودي فكثير من هؤلاء كانوا أديبا وشعراء فسعوا إلى النهوض بالأدب والخروج به من الخمول الذي هيمن عليه في حقبة الانحطاط فجعلوه أداةً للدعوة إلى اليقظة والاهتمام ببناء المستقبل، وعلى الرغم من أن أغلب المصادر قد أكدت ما

<sup>١</sup> - محمد رضا شفيعي كدكني، شعر معاصر عرب، ٤٠.

<sup>٢</sup> See: Iraj Bashiri, Jamal al-Din al-Afghani, , 2000 p.1

نذهب إليه، غير أننا لا نعدم من يذهب بالاتجاه المعاكس محاولاً التهوين من الأثر الذي تركه السيد جمال الدين في العالم العربي والإسلامي وتفخيم دور الهجمة النابليونية في انتعاش الأدب الحديث<sup>١</sup>. وحقيقة الأمر أن نظرة سريعة على المستجدات التي طرأت على الساحة الأدبية والثقافية في مصر بعد دخول السيد جمال الدين إليها ولاسيما ما يتعلق بالصحف أو بالأدباء وأدبهم يمكن أن يشير إلى ما يؤكدونه كثيرون ومنهم إيلي كيدوري<sup>٢</sup> حيث يشير إلى المؤثر الحقيقي فيها فضلاً عن عمق التأثير.

### ١ - ١ إشكالية البحث

مما لا شك فيه أننا لا نستطيع نكران دور القادة والعلماء والأدباء من أمثال السيد جمال الدين الأسدي ورفاعة الطهطاوي وأصحابهما في إحياء الأدب والشعر. فهؤلاء الأدباء قد سلطوا الضوء على المبادئ الإسلامية وتراثها معتمدين على المثل الثقافية العليا في الأدب والفن ليعيدوا النظر في الأهداف الإسلامية والعلمية والثقافية في مجابهة المستعمر والسلطات الداخلية الطاغية ورافقوا هذه الحركة الأدبية بالمعاصرة والتجديد خلافاً لما دعا إليه الطغاة. فمحمود سامي البارودي رائد الشعر العربي الحديث بوصفه من ثمار هذه الشجرة قد حظي بمكانة راقية في الوسط المصري سياسياً وأدبياً وتأثر وتأثر بالغا بأفكار السيد ومشروعه الإصلاحية، وقد نهضت الدراسة الراهنة للكشف عن أثر السيد وإسهاماته في ازدهار الأدب العربي الحديث رداً على الآراء التي تذهب إلى أن غزو نابليون هو العامل الأساس والوحيد في ازدهار الأدب والشعر المقاوم منه خاصة. فنحن في هذا

<sup>١</sup> - لعل من أبرز من عزا نهضة مصر الى نابليون وهاجم السيد جمال الدين وافترى عليه هو لويس عوض، ينظر: تاريخ الفكر المصري الحديث من الحملة الفرنسية الى عصر إسماعيل، د. لويس عوض، مكتبة مدبولي، القاهرة، ط ٤، ١٩٨٧، ص ٩ وما بعدها، وقد اختصر د. عبد الرحمن الراعي كتاب د. لويس عوض في عبارة واحدة وهي: "إن مصر الحديثة هي هبة بونابرت" (ينظر: جمال الدين بين حقائق التاريخ واكاذيب لويس عوض، دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة، القاهرة، ط/١-٢٠٠٩، ص ١٤).

<sup>٢</sup> - يؤكد إيلي كيدوري أن السيد جمال الدين قد كرس حياته في العمل على تحقيق النهضة والوحدة والحرية للمجتمع الإسلامي، ينظر:

الصدد تتناول الديوان الشعري لسامي البارودي مادةً للبحث، بوصفه أنموذجاً بارزاً تمثلت فيه آراء المفكر الإسلامي السيد جمال الدين، إذ لم تكن تعرف عنه مثل هذه الآراء والأفكار قبل لقائه بالسيد جمال الدين.

ونظراً لمكانة المفكرين والمصلحين الإسلاميين ومحاولاتهم الإصلاحية، يحتم الأمر علينا إنجاز البحث الراهن وفيه نسعى إلى الكشف عن أثر السيد في نشوء الأدب المقاوم في مصر متمثلاً بشعر البارودي ومدى تأثيره بأستاذه ومن ثم إزالة اللثام عن أثر هذا الشاعر في التطورات التي طرأت على المجتمع المصري وإسهاماته في إحياء الأدب القديم بعودته إليه وانتهاج مناهج الشعراء القدماء، وتأسيس أدب المقاومة، مبيناً الأثر الريادي للرجال المصلحين مجيباً عن الأسئلة الآتية:

### أسئلة البحث

- ١- ما إسهامات السيد جمال الدين في تأسيس أدب المقاومة المصري؟
- ٢- كيف تمثل مشروع جمال الدين الإصلاحي المناهض للاستعمار في شعر البارودي؟

### خلفية البحث

قد تطرقت أبحاث كثيرة إلى دراسة شخصية المفكر السيد جمال الدين دراسة، فضلاً عن أن شعر محمود سامي البارودي بوصفه رائد الشعر الحديث مدرّوس في أبعاد شتى. وفي ما يأتي أبحاث أكثر تعلقاً بموضوع البحث:

- ١- بحث «ألفاظ الشعر السياسي والاجتماعي لدى محمود سامي البارودي وملك الشعراء بهار» لمجيد صادقي مزدي، مجيد (١٤٣٧هـ) وقارن الألفاظ السياسية والاجتماعية في شعر كلا الشاعرين محمود سامي البارودي والشاعر الإيراني ملك الشعراء بهار وأشار إلى الألفاظ الشعرية المشتركة لديهما مثل ألفاظ الطبيعة وألفاظ الإيقاظ والثورة... وجهودهما في استعمال الألفاظ الثورية والتحريضية.
- ٢- «الخطاب الحضاري من جمال الدين إلى الخطاب الراديكالي، السلفي التكفيري» بحث لفرامرز ميرزائي (٢٠١٧م)، حيث قد أكد الباحث دور سيدجمال الدين في تيار الوعي الإسلامي والانحراف الذي حصل بعد انتهاج الفكر السلفي.

- ٣- «دور سيد جمال في الأدب العربي الحديث» بحث لمحمد علي آذرشب (١٩٩٦م). ذكر آذرشب الأثر الذي تركه السيد جمال الدين في الشعر الحديث وكشف عن الدور الذي لعبه في إحياء النهضة الأدبية التي عاشتها الأوساط الأدبية بمصر.
- ٤- بحث «دور سيد جمال الدين الأسد آبادي في النهضة الأدبية المعاصرة» بحث لفرامرز ميرزايبا وعلي باقري نيا (١٤٢٥ هـ.ق)؛ راح الباحثان يتناولان دور السيد أدبياً في الأوساط المصرية كما يفردان له دوراً بناءً في نشوب النهضة الأدبية الحديثة ويعدّان البارودي ضمن من تأثروا بأفكاره.

وما يميّز بحثنا عما سبق ذكره أنّه قد شرع فيه ليتأسس في ضوء مقارنة بين الكتابين «خواطر السيد جمال الدين الأفغاني» و«ديوان البارودي» مادتين للبحث على سبيل تحليل المضامين، وهو ما لم يحصل في أيّ من البحوث السابقة. فما قام به آذرشب وطه بدر، ما هو إلاّ إشارات عابرة، غير أنّ الفضل لمن سبق في هذا الصعيد، فالبحث الراهن إنّما هو بلورة للفكر الذي أشار إليه الأستاذ آذرشب في إحدى محاضراته فخرج إلى النور بشكله الموجود.

### نبذة عن حياة السيد جمال الدين ومحمود سامي البارودي

ولد السيد جمال الدين في مدينة أسد آباد الإيرانية<sup>١</sup> سنة (١٢٥٤هـ / ١٨٣٨ م) فعاش حياته مكافحاً الاستعمار والاستبداد وموجهاً الفكر الإسلاميّ إلى الأصالة الإسلامية والتطورات الحديثة من إصلاح في العقيدة وتمسك بالعلوم الجديدة وتوفي سنة ١٣١٤ للهجرة مسموماً. كان السيد رائد النضال والمجاهدة محاولاً إصلاح المجتمع الإسلاميّ وهو رائد النهضة الإسلامية. قد بذل جمال الدين جهوداً مضمّنة في سبيل تطوير العالم الإسلاميّ وترك انطباعات فكرية شتى في العقيدة والسياسة<sup>٢</sup>، ويبرز بعض الباحثين الأثر الذي تركه السيد بالذهاب إلى أن كلماته كانت تهز الشرق كله، كما هزت أشعار شوقي وحافظ والبارودي ضمير الأمة العربية وهو ما يؤكده جابر عصفور<sup>٣</sup>. ومن المؤكد أن الجذور الفكرية والإبداعية لثورة ١٩١٩ وضعها القادة الأوائل الذين ثاروا على

<sup>١</sup> See: NIKKI R. KEDDIE, Sayyi Jamal ad-Din "a1-Afghani", A Political Biography, p.10-11

وتؤكد الباحثة الأمريكية نيكي كيدي أنه على الرغم من أن كل الأدلة تشير إلى أن إيران هي المكان الذي ولد فيه السيد جمال الدين ولكن كثيراً من الباحثين العرب والمسلمين مازالوا يجادلون أن السيد أفغان

<sup>٢</sup> - ينظر: [www.habous.gov.ma/daouat-alhaq/item/1293](http://www.habous.gov.ma/daouat-alhaq/item/1293)

<sup>٣</sup> - ينظر: <https://www.shorouknews.com/columns/view.aspx?cdate=07052009&id=fc0be359>

الاحتلال البريطاني، سواء أولئك الذين أسهموا أو لم يسهموا في ثورة عرابي ومن أبرزهم السيد جمال الدين الافغاني.

إن ذكر جميع الأشخاص والحركات التي تدعي أنها متأثرة بالأفغاني سيكون خارج نطاق هذا البحث. تطرق الأفغاني، في أوقات مختلفة، إلى العديد من الموضوعات التي كانت ذات أهمية متزايدة في العالم الإسلامي، وكان من الطبيعي «أن العديد من الرجال والحركات ادعوا أنه سلفهم، حتى لو كانوا قد تصرفوا بطريقة لم يعيشها أبداً. ويمكن العثور على التأثيرات المباشرة بشكل خاص في الحدائين والقوميين الإسلاميين في مصر، ولا سيما محمد عبده وسعد زغلول<sup>١</sup>». وغير ما ذكرنا كثير في مختلف البلدان ويبدو أنها تعود للسيد جمال الدين وكثيرا ما يؤكد مؤرخو ونقاد الأدب أن السيد جمال الدين بعدما دخل مصر أقام مجلسا قريبا من حديقة الأوزبكية «يلهب الإرادات ويفتح الأذهان المغلقة وتخرج على يديه تلامذة كثر منهم: محمد عبده والبارودي وزغلول وأديب إسحاق من مصر<sup>٢</sup>». ويشير أحمد أمين في فيض الخاطر إلى مدى عمق التغيير الذي أحدثته آراء السيد جمال الدين في الأدب العربي بتأثيره في أعمدة الأدب في ذلك الوقت من أمثال البارودي والمويلحي ومحمد عبده وسعد زغلول وسليم النقاش وأديب إسحاق، وفي هذه المدرسة «حول مجرى الأدب ونقله من حال إلى حال<sup>٣</sup>»، ويمكن أن نستشف من آراء جمال الدين وأفكاره أن دعوته قد جاءت على محورين هاميين: "الأصالة والمعاصرة"<sup>٤</sup>، ومن مظاهر أصالته ارتباطه بالموروث الإسلامي وتمكنه من العلوم الإسلامية مما جعل النابهين من طلبة الأزهر في مصر يلتفون حوله ويتعلمون على يديه، أما طابع المعاصرة فيه فهو واضح ويتمثل باهتمامه بالثقافة في كل مستوياتها

رئال جامع علوم انساني

<sup>١</sup>) See: Aziz Ahmad, Sayyid Ahmad Khān, Jamāl al-dīn al-Afghānī and Muslim India, Studia Islamica, No. 13 (1960), pp. 55-78.

<sup>٢</sup> - عمر الدسوقي، في الأدب الحديث، ص ٣٣٣.

<sup>٣</sup> - أحمد أمين، فيض الخاطر، ص، ٢١١

<sup>٤</sup> - من الجدير بالذكر ان بعض الباحثين يذهب الى القول أنه "يمكن عد الأفغاني بمثابة رائد لمختلف الاتجاهات اللاحقة في العالم الإسلامي التي ترفض كلا من التقليدية البحتة والغربية البحتة" ينظر:

والعمل على وسائل نشرها وأهمها إنشاء الصحف وكان للسيد جمال الدين النصيب الأكبر فيه فقد كان العامل الأساس في تأسيس أغلب الصحف المصرية<sup>١</sup>.

أشاد بهذه الفكرة الثورية الجمالية كثير من الشعراء المنتمين إلى مدرسة الإحياء فنصروها وتبنوها بإبداعاتهم الأدبية وممن تأثر بالسيد تأثراً بالغاً هو محمود سامي البارودي، وقيل إنّه أول من طرق الشعر السياسي في العصر الحديث<sup>٢</sup>. وقد اقتدى البارودي في محاولاته الإصلاحية بأستاذه جمال الدين وهو يشيد بأفكاره البناءة في كل جوانب الحياة قائلاً:

يَا لَكَ مِنْ ذِي أدبٍ أَطْلَعْتُ فِكْرَتُهُ ثَائِبَةً الأَنْجُمِ  
ذُو فِكْرَةٍ فَاصَتْ بِمَا أُودِعَتْ مِنْ حِكْمَةٍ كَالْعَارِضِ المُشْجِمِ  
ذَلِكَ فَتَى تَبَعْتُهُ لَمْ تَلِنْ لِعَاجِمٍ مِنْ خَوَرِ المُعْجَمِ<sup>٣</sup>

ويستشف من شعر البارودي<sup>٤</sup> أنّ الشاعر كان ينظم على منهج الشعراء القدماء والعباسيين خاصة، غير أنّه ارتدى لباس الجدة والحداثة وأبدع بعض المضامين الحديثة وأحدث تطوراً ملحوظاً في الأدب العربي الحديث. فمن المضامين الحديثة التي أدخلها البارودي في الشعر: استعمال التعابير والمفردات الثورية والدعوة إلى النضال وتشكيل البرلمان وحكومة القانون ومجابهة الظلم والجور والقيام بوجه السلطان الغاشم والمستعمر اللدود<sup>٥</sup>. فنجد في حركة البارودي الشعرية هذه،

١- ينظر: المصدر السابق، ص ٧٥.

٢- محمود سامي البارودي، شاعر النهضة، د. علي الحديدي، مكتبة الانجلو مصرية، (د.ت - ص ١٥).

٣- محمود سامي البارودي، الديوان، ص ٦٠٨.

٤ - ولد الشاعر البارودي سنة ١٢٥٥ للهجرة بمصر من أسرة جركسية؛ وكان أبوه حسن حسني بك، من أمراء المدفعية. ولقد فقد أباه في السابعة من عمره. التحق بالمدرسة الحربية لأنّ المراتب العسكرية تعد فخراً وشرفاً لأسرته. فتخرج من المدرسة الحربية في أخريات سنة ١٢٧١ للهجرة. ففي حينها استولى عباس حلمي على الحكم في مصر، وعدل عما وضعه محمد علي باشا من رصانة القواعد والقوانين في إدارة البلد وانغمست السلطة الإدارية في الفساد والتلف. فلم يستطع البارودي تحمّل الظروف فغادر البلد الى آستانة فأجاد هناك اللغة التركية والفارسية وتعرف على تقاليد المجتمع التركي فعاد إلى مصر حينما تولى إسماعيل باشا بعدما قرّر استعادة مصر شوكتها وعظمتها. لم يمض وقت حتى سافر الى فرنسا في هيئة من القيادات العسكرية ومنها الى لندن لتعلم الفنون الحربية<sup>٥</sup>. وقد فارق البارودي الحياة في ديسمبر من سنة ١٩٠٤ للميلاد.

٥- مجيد صادقي مزديدي، ألفاظ الشعراء السياسي والاجتماعي لدى محمود سامي البارودي وملك الشعراء بهار،

انطباعات من فكر المصلح الإسلامي السيد جمال الدين وتدلنا هذه المضامين على أن الشاعر قد تأثر بأستاذه تأثراً شديداً بعدما دخل السيد القاهرة وبدأ نشاطاته السياسية وتدرسه في الموضوعات المختلفة.

فالحادث الأخير الذي عاشه الشاعر هو ثورة عرابي بقيادة أحمد عرابي وعبدالله النديم والتي انتهت بالتدخل البريطاني ومن جراء ذلك إلحاق الهزيمة بالثورة والحكم بقتل روادها، غير أن الحكم لم ينفذ وتبدل إلى الحبس المؤبد لهم ونفيهم إلى سريلانكا، بعدما توسطت في القضية رجل بريطاني اسمه "دوفرين"<sup>١</sup>. فمجموع شعر البارودي هو منفياته التي أنشدها حباً لوطنه وشوقاً إليه وهو في جزيرة سرنديب منفياً وقد تخللها موضوعات أخرى منها إخوانياته التي أشاد فيها بأصدقائه أمثال شكيب أرسلان، حسين المرصفي، حافظ إبراهيم وهم من دعاة الوحدة الإسلامية والمتمسكين بالفكرة الجمالية وقد خصص الشاعر بعضاً من شعره لمدح النبي صلى الله عليه وآله وسلم، والإمام علي بن أبي طالب عليه السلام ويلمح خلاله إلى مجدنا القديم وتراثنا التليد داعياً إلى إرساء حكومة العدل والإنصاف. ويضم ديوانه بعض قصائده التي أنشدها وهو يفخر بمشاركته في الحروب، كحرب الآستانة على روسية وحرب الإسكندرية على بريطانيا.

### تمظهرات آراء السيد جمال الدين في شعر البارودي

قد كان محمود سامي البارودي التلميذ الوفي والصاحب الجليس للسيد جمال الدين متأثراً بأفكاره تأثراً بالغاً. وكما مرّ بنا كانت فكرة جمال الدين تشتمل على محورين: الأصالة والمعاصرة<sup>٢</sup>؛ فتمظهرت هذه الأفكار في شعر البارودي كما تجلت في سلوكه وآرائه وأسهمت إسهاماً وافراً في ظهور أدب المقاومة بمصر<sup>٣</sup>. وفيما يأتي دراسة للمحاث الفكرية في شعر البارودي على عدة محاور رئيسة:

<sup>١</sup>- محمد صبري، تاريخ مصر من محمد علي إلى العصر الحديث، ص ٢٢٣.

<sup>٢</sup>- مما يجدر ذكره أن الأصالة والمعاصرة هما أهم ما يشير إليه الباحثون من تيارات شكلت نسيج شعر البارودي، ينظر: النوراني عبدالكريم كبور، البطولة والقيم الإسلامية في شعر البارودي، دراسة أدبية ونقدية، اطروحة دكتوراه، صص ٩-١٠.

<sup>٣</sup>- يؤكد الباحثون أن شرارة المقاومة إنما اشتعلت بفضل جهود السيد ونشاطاته الفكرية، ينظر: أحمد أمين، فيض الخاطر، ص ٢٢١.

## ١. الدفاع عن الشعوب المظلومة وحثها على الإقدام

قد وجد بعض الطغاة من الحكام المستبدين والمستعمرين في تفسير العقيدة الإسلامية على غير وجهها الحقيقي طريقاً لسلطانهم على الشعوب؛ فقاموا بتغيير بعض المعتقدات الدينية وتحريفها ليخمدوا صولتها ويسكنوا حفيظتها وغيرتها على ما يوصي به الدين وقيمه الإسلامية، مما سهل استمرار ظلمهم واستثمارهم للبلدان الإسلامية. ومن ذلك حملهم عقيدة القضاء والقدر على معنى يوجب أن لا يتحركوا لطلب المجد ولا للتخلص من الذلّ لأنّ كل ما يمس المسلم من الجور والطغيان ما هو إلاّ أمر من الله. غير أنّ جمال الدين تنبه لهذه المكيدة ووجدها باباً مفتوحاً لسلطانهم على الشعوب المظلومة. ومما يتبين من آراء جمال الدين أنه كان يعتقد أنّ انحراف المسلمين عن معتقداتهم وسوء معرفتهم بالدين وأحكامه، جعلهم مضطهدين وأصبح مدعاة لاستيلاء الحكام الظلمة والمستعمرين الطاغين على مصيرهم، فرأى أنّ الدين وأحكامه بأمرّ الحاجة إلى الإصلاح والتعديل. فدعا إلى تصفية الدين مما علق به على مرّ العصور مما شوّه حقيقته.

وفي حوار دار بينه وبين شيخ يعارضه في المعتقدات، قال له الشيخ: إنّ بعض المتفرنجين تهجموا على المسلمين واتفقوا مع الأعداء في الأخذ على الدين الإسلاميّ وأهله وأنّ سبب انحطاطهم وتقهقرهم وفقدان العزّة ما هو إلاّ اعتقادهم بالقضاء والقدر واستسلامهم لهذه العقيدة حتى آل أمرهم إلى ما آل إليه مما نراه من ذلّ واستعباد...<sup>١</sup>. فأجابه السيد: قد قضت سنة الله في خلقه بأنّ للعقائد القلبية سلطاناً على الأعمال البدنية، فما يكون من صلاح أو فساد فإنما مرجعه صلاح العقيدة أو فساده... وأمّا الخلط بين الجبرية والقضاء والقدر فهو من الخطأ في الفهم والتحريف في بعض أصول الدين، بل هو علة البدع فيه... هذا يحمل بعض من لاخبرة لهم في الدين على الطعن في الدين أو عقيدة من العقائد الحقّة استناداً إلى أعمال بعض السذج والمنتسبين إلى ذلك الدين أو العقيدة... وأخذ السيد يشرح للشيخ معنى القضاء والقدر شرحاً وافياً ولغط المتفرنجين فيه والذي يعتبرونه ما سلب من المسلمين الهمة والقوة وجلب إليهم الفقر والفاقة والذلّ... إلى أن يصل إلى الجبرية قائلاً: واعتقد أولئك الإفرنج أنّه لا فرق بين الاعتقاد بالقضاء وبين الاعتقاد بمذهب الجبرية القائلين بأنّ الإنسان مجبور محض في جميع أفعاله وتوهموا أنّ

<sup>١</sup> - محمد باشا المخزومي، خاطرات جمال الدين الحسيني، آراء وأفكار، ص ٢٩١.

المسلمين بعقيدة القضاء يرون أنفسهم كالريشة المعلقة في الفضاء تقلبها الرياح كيفما تميل ومتى رسخ في نفوس قوم أنه لا اختيار لهم في القول ولا عمل ولا حركة ولا سكون وإنما جميع ذلك بقوة جابرة وقدرة قاهرة، فلا ريب تتعطل قواهم ويفقدون ثمرة ما وهب الله... نعم إنَّ القائلين بالجبرية كانوا طائفة بين المسلمين وهم أرباب هذا المذهب قدانقرضوا في نهايات القرن الرابع للهجرة... إذاً الاعتقاد بالقضاء والقدر إذا تجرد من شناعة الجبر يتبعه صفة الجراءة والإقدام وخلق الشجاعة والبسالة وبيعث على اقتحام المهالك التي ترجف لها قلوب الأسود وتنشق منها مرائر النمر<sup>١</sup>.

هكذا سعى جمال الدين إلى حثِّ الشعوب<sup>٢</sup> على الإقدام والنهوض و تطهير الدين الإسلامي مما ألحق به الأوروبيون من سخافة وخطأ في فهم أصوله وعرضه كسبب من أسباب تخلف المسلمين، فيصرخ، حاصناً الشعوب المسلمة على الصحوه قائلاً: «لا تزال ترجى فيكم النجدة والشمم والرفعة، لا يزال دينكم يترقب منكم حماية عليه وغيره لدفع الغائلة عنه. إن صاحب الدين صلى الله عليه وسلم ينتظر فيما يعرض عليه من أعمالكم نهضةً لإعلاء كلمة الحق وإنقاذه من مخالب أعدائه، وإن الله في عزة جبروته لن يدعمكم على ما أنتم عليه حتى يعلم الصادقين منكم ويعلم الصابرين: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا أَصْبَارًا لِلَّهِ﴾ (الصف: ١٤)، ﴿وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ﴾ (آل عمران: ١٣٩)<sup>٣</sup>. وهاهو البارودي ينشد قصيدته معارضاً بها قصيدة لأبي الطيب المتنبى بهذا الوزن والقافية:

صَنَّمَ	حَامَتِ	الْقُلُوبُ	عَلَيْهِ	فَانظُرُوا	كَيْفَ	تُعَبِّدُ	الْأَصْنَامُ
وَمِنْ	النَّاسِ	مَنْ	تَرَاهُ	سَلِيمًا	وَهُوَ	دَاءٌ	تَدْوِي
بِهِ	الْأَفْهَامُ	وَاحْذَرِ	الضَّيْمَ	أَنْ	يَمَسَّكَ	فَالضَّيِّ	مُ حِمَامٌ
يَقْرُ	مِنْهُ	الْحِمَامُ	صَلَّ	قَوْمٌ	تَوَهَّمُوا	الصَّبْرَ	حِلْمًا
وَهُوَ	إِلَّا	لَدَى	الْكَرْيَهَةِ	ذَامٌ	يَحْسِبُونَ	الْحَيَاةَ	فِي
وَهُوَ	مَوْتٌ	يَمُوتُ	فِيهِ	النَّمَامُ	عِشَاءً	الذَّلَّ	عِشَاءً

<sup>١</sup>-المصدر السابق، ص ٢٩٥.

<sup>٢</sup>- See: NIKKI R. KEDDIE, Sayyid Jamal ad-Din "al-Afghani" A Political Biography, p. 101) تؤكد هذه الباحثة أن كلمات السيد كانت مبعث الشرارة الأولى في مواجهة المصريين لحكامهم وكذلك في ثورة عرابي بعد ذلك...

<sup>٣</sup>- جمال الدين الافغاني ومحمد عبده، العروة الوثقى، ص ١٧٩.

<sup>٤</sup>- محمود سامي البارودي، الديوان، ص ٦٢٣.

يشبه الشاعر الخديويات بالأصنام وينكر على الناس الذلّ والركون إليهم ويستحثهم على النهوض والثورة؛ كما ينادي النفوس الأبية لاجتناب الذلّ، في قصيدته الذالية القصيرة:

دَعِ الذَّلَّ فِي الدُّنْيَا لِمَنْ خَافَ حَتْفَهُ      فَلَلْمَوْتُ خَيْرٌ مِنْ حَيَاةٍ عَلَى أَدَى  
لَعْمَرِي لَقَدْ نَادَيْتُ لَوْ أَنَّ سَامِعاً      وَنَوَّهْتُ بِالْأَحْرَارِ لَوْ أَنَّ مُنْقِداً  
وَطَوَّفْتُ بِالْآفَاقِ حَتَّى كَانَنِي      أَحَاوِلُ مِنْ هَذِي البُسَيْطَةِ مَنْقِداً  
أَلَمْ يَأْنِ لِلْإِيَّامِ أَنْ تُبْصِرَ الْهُدَى      فَتَخْفِضَ مَا فُوناً وَتَرْفَعَ جِهْبِداً<sup>١</sup>

اهتم السيد جمال الدين بتوعية الأمة الإسلامية وحثها على الثورة والابتعاد عن الخمود والهمود أمام جور الطغاة وتعدّي الاستعمار على الثغور الإسلامية، لأنه باب مفتوح لسيطرة الأجانب، حيث يقول: «إنّ اتخاذ موضع الضعف والتهاون والتواني في الأمور مدعاة للظلم من قبل المستبد الداخلي والمستعمر الخارجي؛ ولا يردّ ظلمهم بالجزع والفرع والتأسف والأسى والاستكانة للحاكم المستبد والعدو الغاشم، بل ينتهي بهم الجور إلى الهلاك المدلّ»<sup>٢</sup>. وشاعرنا البارودي، تبعاً للأستاذ، سعى دوماً على ضخّ دم الغيرة والثورة<sup>٣</sup> في شريان الشعب مشجعاً إياهم على خوض القتال ومجابهة العدو قائلاً:

أَصْبِرْ عَلَى مَسِّ الْهُوَانِ وَأَنْتُمْ      عَدِيدُ الْحَصَى إِنِّي إِلَى اللَّهِ رَاجِعٌ  
وَ كَيْفَ تَرَوْنَ الذَّلَّ دَارَ إِقَامَةٍ      وَذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ وَاسِعٌ  
فَكُونُوا حَصِيداً خَامِدِينَ أَوْ أَفْرَعُوا      إِلَى الْحَرْبِ حَتَّى يَدْفَعَ الضَّيْمَ دَافِعٌ<sup>٤</sup>

ففي البيت الأول من هذه المقطوعة ينكر الشاعر على قومه الصبر والصمت الذي يبدو أنه أمام السلطان ذلاً وهواناً، في حين لا ينقصهم العدد، ونلمح في البيت الثاني إشارة إلى آية قرآنية، إذ يقول سبحانه وتعالى: ﴿فِيمَ كُنْتُمْ قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةً

<sup>١</sup> - المصدر السابق، ص ١٩٣.

<sup>٢</sup> - ابوالحسن، جمالي، نامه های سيد جمال الدين اسدآبادي، ص ١٥٠.

<sup>٣</sup> - من الطريف أن أشد الناقلين بل الحاقدين على السيد جمال الدين نجده يصفه بالثورية، يقول لويس عوض: «آه لو كان الأفغاني مصرياً، إذن لحدد انتمائه وغاياته، فلم يخلق هكذا بين النجوم والسحاب، ولربما وثبنا بقوة نحو التقدم والقوة والثبات. فقد كان طريقه طريق الثورة الثقافية، وليس طريق التطور الثقافي، كما هو الحال عند محمد عبده الجبان». ينظر: محمود عمارة، جمال الدين الافغاني بين حقائق التاريخ وأكاذيب لويس عوض، ص ٣٠.

<sup>٤</sup> - محمود سامي البارودي، الديوان، ص ٣١٩.

فَتَهَاجِرُوا فِيهَا» (النساء/٩٧). فالغرض من الاستفهام في البيت هو الإنكار، إنكار الاستكانة إلى الذل، فينصحهم بالنهوض ولو بالهجرة في أرض الله الواسعة. وفي البيت الثالث يخيرهم بين كونهم حصيداً لسيوف الأعداء وبين أن يقتحموا ساحات الحرب والذود عن العزة.

وقد أدرك جمال الدين بوعيه ونور عقله أن ضعف الأمة الإسلامية وذللها يأتي من جانب آخر بسبب تقاعسهم عن كسب العلوم الحديثة. فمن مظاهر المعاصرة في رؤية جمال الدين دعوة المسلمين إلى الاحتكام للعقل واكتساب العلم؛ وكان يعتقد أن الحكم للعقل والعلم، ومتى صادفت هاتان القوتان حمقاً وجهلاً تغلبتا عليهما<sup>١</sup>. ولا زال يثمن السيد مكانة العلم والعلماء في البلاد الإسلامية مؤكداً دورهم في قيادة الشعب وتوجيه أفكاره وعدهم الحجر الأساس في الحركات الإرشادية والتطويرية والخطط التنموية للمجتمع. «فصرح في خطاباته بسطوة العلماء ومدى نفوذهم في سواد الشعب واعتبر لهم المكانة العليا والمنزلة الرفيعة بينهم»<sup>٢</sup>. وكثيرا ما كان يؤكد السيد جمال الدين ضرورة أن تتعلم الأجيال للنهوض بالأمة الإسلامية. يقول: «مع هذا كله يتم شفاؤها من هذه الأمراض القاتلة بإنشاء المدارس العمومية دفعة واحدة في كل بقعة من بقاعها، وتكون على الطراز الجديد المعروف بأوروبا حتى نعم المعارف جميع الأفراد في زمن قريب»<sup>٣</sup>. وقد انعكست الفكرة في رؤية تلميذه البارودي أيضاً، إذ راح يعتقد أن شوكة أمة لا تقوى إلا بالعلم فها هو يثير همة مواطنيه في ميميته على اكتساب العلوم قائلاً:

بِقُوَّةِ الْعِلْمِ تَقْوَى شَوْكَةُ الْأُمَّمِ فَالْحُكْمُ فِي الدَّهْرِ مَنسُوبٌ إِلَى الْقَلَمِ  
فَاعْكُفْ عَلَى الْعِلْمِ تَبْلُغْ شَأْوَ مَنْزِلَةٍ فِي الْفَضْلِ مَحْفُوفَةٌ بِالْعِزِّ وَالْكَرَمِ  
فَلَيْسَ يَجْنِي ثِمَارَ الْفُوزِ يَانِعَةً مِنْ حَنَّةِ الْعِلْمِ إِلَّا صَادِقُ الْهَمِّ

<sup>١</sup> - محمد باشا المخزومي، خاطرات جمال الدين الحسيني، آراء وأفكار، ٨٧.

<sup>٢</sup> - حجت، فلاح توتكار، سيد جمال الدين اسد آبادي و نظريه جنبش توده اي، ص ١١.

<sup>٣</sup> - جمال الدين الافغاني ومحمد عبده، العروة الوثقى، مؤسسة هنداوي للتعليم والثقافة، القاهرة، ط١-٢٠١٥،

ففي فكرة الشاعر يتمتع العلماء والنخبة بالمنزلة الرفيعة مسهمين في الكشف عن مؤامرات يحوكمها العدو الداخلي والمستعمر الخارجي لإضعاف الأمة. فيها هو شاعرنا البارودي يؤكد في شعره أثر العلماء والنخبة في إصلاح الأمة قائلاً:

قَوْمٌ بِهِمْ تُصْلِحُ الدُّنْيَا إِذَا فَسَدَتْ      وَيَفْرُقُ العَدْلُ بَيْنَ الذَّنْبِ وَالْغَنَمِ  
وَكَيْفَ تَبَيَّنَتْ رُكْنُ العَدْلِ فِي بَلَدٍ      لَمْ يَنْتَصِبْ بَيْنَهَا لِلْعِلْمِ مِنْ عِلْمٍ؟  
لَوْلَا الفُضَيْلَةُ لَمْ يَخْلُدْ لِذِي أدبٍ      ذَكَرَ عَلَى الدَّهْرِ بَعْدَ المَوْتِ وَالْعَدَمِ

فيذهب الشاعر في هذه المقطوعة إلى أنّ العدل الذي هو أساس الحكم لا يتحقق إلاّ بأيدي العلماء. فالعلم هو الذي يصون الأمة من الاضطرابات والمفاسد، فينتشر العدل لتصبح الأمة قوية وثابتة لا يُستهان بها. ويبدأ البارودي البيت الثاني بالإستفهام ويقصد به التعجب ويتساءل متعجباً كيف يمكن أن يتحقق العدل والإنصاف في مجتمع لا يسوده العلم والعلماء، بالضبط كما أكد أستاذه السيد جمال الدين أهمية العلم في ترقية الأمة الإسلاميّة وحثّ الشعب على التعلم قائلاً: «العلم نورٌ مهما كان؛ الديني منه أو الطبيعي، وبه ينجو الشعب من الظلمات ويهتدي إلى الصواب. ويكمل السيد ويقول إنّ هؤلاء الأجنب الذين هيمنوا على العالم كله ونهبوا مانهبوا من ممتلكات ومستعمرات، لم يكن إلاّ بالعلم ففتحوا الآفاق أمامهم بعكوفهم على العلوم الحديثة وليس بالثقافة ولا عن دافع ذاتي. والعلم يظهر شوكته وعظمته في كل مكان»<sup>١</sup>. فالبارودي في ميميته التي مرّت علينا يعتقد أنّ العزة تكتسب باكتساب العلوم. فكم من أمم ثرية تعيش حياة الدّل والمسكنة وكم من أمم فقيرة تعيش حياة الرفعة والعزة وبعلمها تعترّزّ وبه تجمع لنفسها الثروة والشوكة. فلذلك ينصح البارودي بإنشاء المدارس قائلاً:

شِيدُوا المَدَارِسَ فَهِيَ العَرْسُ إِنْ بَسَقَتْ      أَفَنَانُهُ      أَثْمَرَتْ غَضًّا مِنْ النِّعَمِ  
فَأَسْتَيْقِظُوا يَا بَنِي الأَوْطَانِ وَأَنْتَصِبُوا      لِلْعِلْمِ      فَهَوَ مَدَارُ العَدْلِ فِي الأُمَمِ  
كَمْ أُمَّةٌ دَرَسَتْ أَشْبَاحَهَا وَسَرَتْ      أَرْوَاحَهَا      بَيْنَنَا فِي عَالَمِ الكَلِمِ<sup>٣</sup>

١- المصدر السابق، ص ٥١٧.

٢- مرتضى شيرودي، سيد جمال الدين اسدآبادي و روش شناسي بومي سازي مفاهيم مدرن سياسي، ص ٩.

٣- محمود سامي البارودي، الديوان، ص ٥١٥.

شبه الشاعر بناء المدارس وتأسيسها، بالبذور التي تُغرس فتثمر أطيب الثمار وأنضجها. ويلفت البارودي في مواصلة القصيدة أنظار المصريين إلى ما أصبح رمزاً لعزة الأمم البائدة التي بقيت على أرض مصر أهرامها وهيكلها الحجرية التي تدلّ على حضاراتها ورقبتها بسبب ما كان لديهم من العلوم والفنون، قوم طوتهم يد الأيام وانقرضوا، لكن ذكرهم سار على لسان العرب والعجم.

ومن الطرف أن البارودي إذ يلفت نظر الشعب المصري وحكامه إلى أمجادهم السابقة وما بقي لهم من العزة في فخرهم بالحضارات الفرعونية، لم ينس توصيتهم بالاجتناب من سلوك الفراعنة وتصرفهم مع الرعية بالانصاف فيذكرهم بعدم اتباع أهوائهم والالتزام بالقيم الإسلامية والاجتناب عن الرغبات النفسية والمادية، مما تعلّمه متأثراً بأفكار أستاذه جمال الدين. فقد عدّ السيد إتياع الحكام أهواءهم والجري وراء زخرف الدنيا والاستبداد على الناس وانقياد الرعية لهم، من أهم أسباب انقراض الحضارات والأمم فهو يقول: «ما هو الذي قيّد الهمم من الحركة وأقعدها من أن تنهض وتثور، إلا الحرص على الأطعمة الشهية والمضاجع الناعمة. فإنهم -يعني الحكام- يمتلكون القصور وينهبون المال العام مفتخرين بعدد خدمهم وجواريهم»<sup>١</sup>. والبارودي يرى أن حب الدنيا سبب للهزيمة وخاصة إذا راج بين من تصدى لأمر العامة، إذ يؤدي الانجرار وراء إرضاء الرغبات الدنيئة إلى سيطرة المستعمر الخارجي والطغاة الأذنياء على مصير الشعب معتقداً أن إتياع الهوى والانجرار وراء الرغبات النفسية مهما كانت بدايتها ممتعة وتجلب اللذة إلا أن ختامها هي المرارة والذلة:

وَمِنْ عَجَبٍ أَنَّ الْفَتَى وَهُوَ عَاقِلٌ يَطِيعُ الْهَوَىٰ فِيمَا يُنَافِيهِ رُشْدُهُ  
وَمَا الْحُبُّ إِلَّا حَاكِمٌ غَيْرٌ عَادِلٍ إِذَا رَامَ أَمْرًا لَمْ يَجِدْ مَنْ يَصُدُّهُ  
بَلَوْتُ الْهَوَىٰ حَتَّى اعْتَرَفْتُ بِكُلِّ مَا جَهِلْتُ، فَلَا تَغْرُكُ فَالْصَّابُ شَهِدُهُ  
فَإِنْ كُنْتَ ذَا لُبٍّ فَلَا تَقْرِبْنَهُ فَغَيْرٌ بَعِيدٌ أَنْ يُصِيبَكَ حَدُّهُ  
إِذَا لَمْ يَكُنْ لِلْمَرْءِ عَقْلٌ يَقُودُهُ فَيُوشِكُ أَنْ يَلْقَى حُسَامًا يَقْدُهُ<sup>٢</sup>

فالشاعر في هذه المقطوعة من قصيدته التي يعارض بها دالية المتنبّي ومطلعها:

<sup>١</sup> - مهدي ذوالفقاري، و سجاد سلامت، سيري در انديشه هاي سيد جمال الدين اسدآبادي ره آورد سياسي،

أَوْدُ مِنْ الْأَيَّامِ مَا لَا تَوَدُّهُ وَأَشْكُو إِلَيْهَا بَيْنَنَا وَهِيَ جُنْدُهُ

يشير إلى مظالم ومساوئ ارتكبت بحق الناس أخريات زمن الحكم الخديوي إسماعيل أدت إلى نفي الشاعر إلى سيلان بعد قيامه واعتراضه عليه. وإذا قارنا بين ما كان البارودي بصدد تحقيقه وما طمع فيه المتنبّي في هاتين القصيدتين، لوجدنا أنّ دوافع البارودي تختلف في إنشاد القصيدة تماماً عما هو في شعر المتنبّي؛ فإنه كان يأمل من كافور الإخشيدي ولاية مصر والغرض من الإنشاد يأتي عقب فشله في الحصول على الملك والجاه، أمّا البارودي فإنّه ينهى الناس عن طلب الهوى ومتاع الدنيا القليل. غير أنّ خيبة الشاعر جاءت من جهة الحكام الفاسدين الذين لا يخدمون الناس بل يخدمون اللهو واللعب:

وَكَيْفَ يَصْلُحُ أَمْرَ النَّاسِ فِي بَلَدٍ حَكَامُهُ لِبَنَاتِ اللَّهْوِ خَدَّامُ  
قَدْ يَمَّمْتَهُ الْمَخَازِي فِيهَا نَازِلَةٌ مِنْهُ بِحَيْثُ تَلَقَّى اللُّؤْمُ وَالذَّامُ

والتجربة المريرة التي يذكرها الشاعر في البيتين هي التجربة نفسها التي جرّبها أستاذه جمال الدين إذ قال: «قد نثرتُ بذور الإصلاح في صحراء الحكام القاحلة ولم أحصد منها إلاّ الخيبة والأسى. يا ليتني نثرت ما نثرت في أرض الرعية الخصبة<sup>١</sup>. وفي ما يأتي عرضٌ لهذا القرار.

## ٢. دعوة الحكام المسلمين إلى إرساء دعائم الحكومة العادلة

كما أسلفنا الذكر أنّ العدل هو أساس الحكم ومهما كان لا بدّ لأيّ مجتمع بشري من قائد وحاكم عادل وذو قدرات ومواهب يحكم بين الناس بالعدل ويوجّه أفكار المجتمع وخيارات الشعب لصالحه. فالقائد في رؤية جمال الدين من دعائم المجتمع، وسعادة المجتمع أو ذلته رهينا عدله أو جوره؛ لذلك كان يؤكد خيارات الشعب لقائده لافتناً إلى مؤهلاته. هذا الانطباع نجده في كتاب وجهه السيد إلى الميرزا الشيرازي قائلاً: «إنّ الأمة الإسلاميّة التفتت إليك في أيّ حادث تترقبه وحدقت إليك نظرتها في أيّ مصيبة تأتيها. فأنت تمثل سعادة الشعب وفلاحه ويجد حريته بيدك لا بيد غيرك»<sup>٢</sup>. فتأثر البارودي بهذه الفكرة وعد وجود القائد المؤهل من ضروريات إدارة المجتمع.

<sup>١</sup> - أمّ: قصد يقصد، الذام: العيب. المصدر السابق، ص ٥٨٠.

<sup>٢</sup> - محمود إسماعيل نيا، اصلاح جامعه در اندیشه سيد جمال، ص ١٨٦.

<sup>٣</sup> - محمد قلي بور، درآمدي بر جامعه شناسي دين (اصلاحكرايي ديني سيد جمال الدين، ص ٨٩.

وقد أكد البارودي في نتاجاته الأدبية على وجود القادة الصالحين مطالباً الشعب ألا يسلموا زمام أمورهم بأيدي السلطان الفاسد بل عليهم بالقائد المؤهل الذي يقودهم إلى النجاة والفلاح. ومن السمات التي يجب أن يتحلى بها القائد في رؤية البارودي هي الشجاعة، والرفق بالشعب، والفتوة كما عليه أن يمتلك البصيرة النافذة وقدرة التدبير، فالقائد في رؤيته كالصقر ذي النظرة الحادة يرصد الأمور، أو كالطبيب المعالج. فالبارودي يعدّ أستاذه جمال الدين وأمثاله من الخطباء والعلماء ورجال الدين، أطباء لروح البشرية ينصفون الناس ويوصونهم بالعدل. على القادة أن يكونوا من أهل الذكاء والفظن ويشفقوا بالناس ويضحوا بأنفسهم من أجلهم. ومثل هذه القيادة على الشعب أن يوقرها ويرفع من شأنها<sup>١</sup>، وقد نظم الشاعر هذه الفكرة كما يلي:

وَقَلَّدُوا أَمْرَكُمْ شَهْمًا أَخَا ثِقَةٍ      يَكُونُ رَدَاءً لَكُمْ فِي الْحَادِثِ الْجَلَلِ  
مَاضِي الْبَصِيرَةِ غَلَّابٌ إِذَا اسْتَبَهَتْ      مَسَالِكِ الرَّأْيِ صَادَ الْبَازُ بِالْحَجَلِ  
قَدْ يَدْرِكُ الْمَرْءُ بِالتَّدْبِيرِ مَا عَجَزَتْ      عَنْهُ الْكِمَاءُ وَلَمْ يَحْمِلْ عَلَى بَطْلٍ<sup>٢</sup>

ففي هذه المقطوعة التي اخترناها من قصيدة يذم البارودي فيها الحكام ويحضّ الناس على طلب العدل والإنصاف، ينصح الشعب بتوكيل أمورهم إلى إمام حنكته التجارب وصار موضع ثقتهم. وللسيد جمال الدين كلمات قريبة من هذا المعنى يتحدث فيها عن مصر، إذ يقول: «لا تحيا مصر ولا يحيا الشرق باماراته ودوله إلا إذا أتاح الله لكل منهم رجلا قويا عادلا يحكمه بأهله على غير طرق التفرد بالقوة والسلطان<sup>٣</sup>».

من جماليات الإبداع في المصراع الأول الإشارة إلى القائد الفذ وذو التجربة اللازمة بالشهم، والشهم لغةً بمعنى القوي الصبور والنشيط المتوقد والذكي الفؤاد<sup>٤</sup>. وهو ما أوصى به أستاذه الأسدآبادي القادة والولاة بما فيه: البصيرة والشجاعة التي بها يغلب على الأمور وعبر عنها بـ«غلاب» والذي يمكنه أن يحظى بثقة الشعب. فـ«يصطاد الباز بالحجل» كناية عن الكياسة وحسن السياسة، فهو ينال بالحيلة ما تعجز عنه القوة أو ينال أصعب الأمور بأيسر السبل، أو يحلّ

<sup>١</sup> - محمد امين خوكياني، حياث سيد جمال، الجزء الأول، ٣٠.

<sup>٢</sup> - محمود سامي البارودي، الديوان، ص ٤١٠.

<sup>٣</sup> - سيد هادي خسرو شاهي، خاطرات جمال الدين الحسيني الافغاني، آراء وأفكار، ص ٨٣

<sup>٤</sup> - لويس معلوف، المنجد، مادة شَهْمٌ — .

الأمر المعقّد بقليل من الحيلة والبيت الأخير يؤكد هذا المضمون قائلاً: إنّ التدبير في الأمور ميزة لا توازيها قدرة الأبطال وجرأة الكماة.

والحاكم الذكي والكيس في رؤية الشاعر يعزّز أركان حكمه بإنشاء المجلس النيابي، وأخذه بنظام الشورى في الحكم، فهي من مظاهر المعاصرة في الفكر الجمالي حتى تستشعر الأمة أنّ مقدراتها بيدها. فهذا جمال الدين يجيب عن توفيق باشا الذي يتّهم الشعب المصري بالخمود والجهل، قائلاً: «ليسمح لي سموّ الأمير أن أقول بحريّة وإخلاص: إنّ الشعب المصري كسائر الشعوب لا يخلو من وجود الخامل والجاهل بين أفرادها؛ ولكنه غير محروم من وجود العالم والعاقل، فبالنظر الذي تنظرون به إلى الشعب المصري يُنظر إليكم، وإن قبلتم نصح هذا المخلص، وأسرعتم إلى إشراك الأمة في حكم البلاد عن طريق الشورى فأمرتم بإجراء انتخابات نواب عن الأمة لتسنّ القوانين وتنفذها باسمكم وإرادتكم يكون ذلك أثبت لعرشكم وأدوم لسلطانكم». يقول في العروة الوثقى: «لا ريب أن مثل هذا الشخص أحوجُّ إلى المشورة والاستفادة من آراء العقلاء، وهو أشدُّ افتقاراً إلى ذلك ممن يكون سعيه لمتعلقات ذاته، وتكون سعة دائرة افتقاره إلى التشاور على مقدار سعة سلطانه، وقد أمر الله نبيه وهو المعصوم من الخطأ تعليماً وإرشاداً»<sup>٢</sup> فقال: ﴿وَسَاوِرُهُمْ فِي الْأَمْرِ﴾ (آل عمران: ١٥٩)، وقال فيما امتدح به المؤمنين: ﴿وَأَمْرُهُمْ شُورَى بَيْنَهُمْ﴾ (الشورى: ٣٨)، وهو مما يركز عليه السيد جمال الدين، ونجد لهذه الفكرة أصداء في شعر محمود سامي البارودي عندما يستحثّ الخديوي «محمد توفيق باشا» على الوفاء بما وعد به من إنشاء مجلس نيابي:

هُوَ ذَلِكَ الْمَلِكُ الَّذِي أَوْصَاهُ فِي الشُّعْرِ حَلِيَّةٌ رَاجِزٌ وَمُقَصِّدٌ  
سَنَّ الْمَشُورَةَ وَهِيَ أَكْرَمُ حُطَّةٍ يَجْرِي عَلَيْهَا كُلُّ رَاعٍ مُرْشِدٌ  
هِيَ عِصْمَةُ الدِّينِ الَّتِي أَوْحَى بِهَا رَبُّ الْعِبَادِ إِلَى النَّبِيِّ مُحَمَّدٌ  
فَمَنْ اسْتَعَانَ بِهَا تَأَيَّدَ مُلْكُهُ وَمَنْ اسْتَهَانَ بِأَمْرِهَا لَمْ يَرشِدْ  
هِيَ هَاتَ يَحْيَا الْمُلْكُ دُونَ مَشُورَةٍ وَيَعزُّ زُكُنُ الْمَجْدِ مَا لَمْ يُعَمَدِ

<sup>١</sup> - محمد باشا، المخزومي، خاطرات جمال الدين الحسيني، آراء وأفكار، ص ٤٣.

<sup>٢</sup> - جمال الدين الافغاني ومحمد عبده، العروة الوثقى، ص ١٤٩.

فَاعْكُفْ عَلَى الشُّورَى تَجِدْ فِي طَيْهَا مِنْ بَيِّنَاتِ الْحُكْمِ مَا لَمْ يُوجَدْ  
وَتَمْتَعْتَ بِالْعَدْلِ مِنْكَ رَعِيَّةٌ كَانَتْ فَرِيَسَةً كُلِّ بَاغٍ مُعْتَدٍ

ففي هذه الأبيات يُثير الشاعر همة الملك توفيق للأخذ بالشورى في حكمه ويعدّه عصمة للدين ودواماً لحكمه والتي نعت بها الله المؤمنين في قوله تعالى: ﴿وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَمْْرُهُمْ شُورَى بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ﴾ (شورى/٣٨). وإنّ لمشورة الشعب للحاكم، ميزاتٍ يعددها الشاعر في مواصلة الأبيات بما فيها التأييد للحكم والحفظ من الزوال والتعزيز لأركان المجد. غير أنّ هذه المحاولات باءت بالفشل كلها ولم تثمر أبداً لأنّه على حدّ قول جمال الدين: «لايسلم على الغالب الشكل الدستوري الصحيح مع ملكٍ ذاق لذة التفرد بالسلطان ويعظم عليه الأمر، كلما صادمه مجلس الأمة بإرادته أو غلبه على هواه»<sup>٢</sup>. والبارودي أيضاً لم يستطع إقناع الباشا في مصر بسنّ المجلس النيابي وتحمل نخوتهم فانضمّ إلى ثورة عرابي ومن ثمّ ذاق مرارة النفي والابعاد من الوطن.

### ٣. إماطة اللثام عن وجه المستعمر والدعوة إلى وحدة الأمة

حمل السيد جمال الدين معه علم الكفاح أمام المستبدّين والظلمة من الحكام والمستعمرين محاولاً كشف اللثام عن وجه المستعمر البشع ومؤامراته لتفكيك الأمة الإسلاميّة والدعوة إلى الأخذ بالوحدة شعباً وأمةً. راح جمال الدين ينبه إلى «أنّه ما من دولة غربية تطرق باب مملكة شرقية إلاّ وتكون حجتها إمّا حفظ حقوق السلطان أو إخماد فتنة قامت على الأمير أو إنفاذ نصوص الفرامين أو غير ذلك من البهتان والختل والخداع وواهي الحجج، فإذا لم تكف تلك الأضاليل للبقاء تذرعت إمّا بحجة حماية المسيحيين أو الأقليات... أو حرية الشعب أو تعليمه أصول الاستقلال أو ... وأمّا الشعب الشرقي الخامل فيرى في هذه المواعيد الخلافة ما قاله الشاعر: مازال يغدق آلاءاً ويشفعها/ بما يفوق أماني النفس بالعظم»<sup>٣</sup>. فيتمسك المستعمر بهذه الذرائع والتعلات ليدخل البلاد الشرقية ويسيطر على مصير الشعوب و مستقبلهم. فالشعوب تقتنع بهذه المواعيد الوهمية التي تصبّ في مصلحة العدو وتخضع لأوامره والتعبد له. والحلّ الوحيد لمواجهة هذه المؤامرات هو الصحوة

<sup>١</sup> - محمود سامي البارودي، الديوان، صص ١٢٠-١٢١.

<sup>٢</sup> - محمد باشا، المخزومي، خاطرات جمال الدين الحسيني، آراء وأفكار، ص ٨٤.

<sup>٣</sup> - المصدر نفسه، ص ١١٧.

واليقظة وعدم الاستكانة لهذه الخدع واتخاذ موضع الوحدة التي مازال المستعمر بصدد تبديدها؛ لأنه في تنفيذ خطته التأمرية يسعى إلى انقياد الشعب له فلذلك يلجأ إلى التفريق وإثارة النعرات الطائفية والدينية والقبلية. وقد أدرك السيد بوعيه وذكائه هذه المكائد فما هو يقول: «وللوصول إلى هذا الاستيلاء الممتع يضع خطة... الدخول على الشعب بتفريقه طوائف وشيعاً، فيؤثر طائفة على الأخرى ولو بأمور تافهة طفيفة، حتى تستحكم النفرة من بعضهم فيكون بأسهم بينهم»<sup>١</sup>.

ومن خطته الأخرى التي قد نفذها في حق الشعب لتفريق الوحدة، سلب الهوية الإسلامية بطرق متعددة بما فيها تغيير لغتهم؛ مثل ما فعله الاستعمار الفرنسي بالشعب الجزائري. علماً بأن اللغة العربية بوصفها لغة القرآن والدين الإسلامي، لها وظائف ومنها الوظيفة الاستراتيجية أو الحضارية التي تؤمن للأمة مجدها القديم وماضيها المشرق وتتمثل الوحدة الإسلامية في التمسك بها وحفظها واستمرارها مقابل هجمة العولمة. وتختص العربية بوظيفة ليست لغيرها من اللغات، مما حملت على عاتقها راية الإسلام من لغة دين وتراث وثقافة وحضارة. «وهي اللغة التي تجمع العربي بالفارسي والكردي والأمازيغي والباكستاني والأفغاني والمغربي والمصري والخليجي وغيرها فالعربية تستحق هنا أن تسمى «لغة الأمة الإسلامية»<sup>٢</sup>.

ولاشك أنّ ما ظهر اليوم من الجماعات التكفيرية من داعش والقاعدة على أرض الواقع أو ما يجري في سوريا ولبنان واليمن من إشعال الحروب والنعرات الطائفية ليس إلا ما حاكه المستعمر للأمة الإسلامية من المكائد والخدع فعلينا وعلى الأمة الإسلامية أن نستيقظ من سباتنا ونجتنب التفرقة وقد عانى السيد جمال الدين من مشاهدة تفرق المسلمين عن الحق وثبات المستعمرين على الباطل فيقول لرأب هذا الصدع بين الطوائف وإجماعهم على كلمة التقوى والمشاركات الدينية: «فالتفرقة والنزاع، هي من الأمور التي سهل وجودها جهل الأمة وسفه الملوك الطامعين في توسيع ممالكهم، فالملوك السنيون هؤلوا أمر الشيعة لاستهواء العوام بأوهام غريبة... ليقتل المسلمون بعضهم بعضاً بحجة الشيعة والسنة وجميعهم يؤمنون بالقرآن وبرسالة محمد (ص)... فالיום نرى أن

١- المصدر السابق، ص ١١٨.

٢- عبدعلي الودغيري، لغة الأمة ولغة الأم، ص ٩.

بقاء هذه النعرة والتمسك بهذه القضية التي مضى أمرها وانقضى مع أمة قد خلت، ليس فيها إلا الضرر وتفكيك عرى الوحدة الإسلامية<sup>١</sup>.

واستلهم البارودي الفكرة من أستاذه السيد وحاول أن ينبه الشعب المصري على الخطط التي يخطها لهم العدو الداخلي والمستعمر الخارجي ويرفع اللثام عن وجوههم الحقيقية ويصفهم بأنهم أناس أشرار، وفاسدون، ومخادعون، وحمقى. واعتمد الشاعر على إعطاء انطباعات عن المستعمر من استباحة الأموال والنواميس ونهب الثروات والموارد الطبيعية التي أدت إلى خلق الظروف المأساوية للحياة المصرية وتوتر الناس والاضطرابات النفسية والروحية وافتقادهم الإحساس بالعزة والإباء والشوكة. ومن الحلول التي يقترحها البارودي لرأب صدع الشعب المصري الوحدة واتخاذ موضع الوفاق أمام العدو الأجنبي. فهو لا يزال يستحث الشعب على النهوض والالتزام بالوحدة والوفاق قائلاً:

وَلَسْتُ بِعِلَامِ الْغُيُوبِ وَإِنَّمَا أَرَى بِلِحَاظِ الرَّأْيِ مَا هُوَ وَقَعٌ  
وَدَزَّهُمْ يَخُوضُوا إِنَّمَا هِيَ فِتْنَةٌ لَهُمْ بَيْنَهَا عَمَّا قَلِيلٍ مَصَارِعُ  
فِيَا قَوْمِ هُبُوا إِنَّمَا الْعُمُرُ فُرْصَةٌ وَفِي الدَّهْرِ طُرُقٌ جَمَّةٌ وَمَنَافِعُ<sup>٢</sup>

وعلى الرغم من أن البارودي ينبه إلى أنه لا يعلم الغيب وأنه إنما يقرأ الواقع فهو يحذرهم بطريقة غير مباشرة إلى خطورة عدم الالتفات إلى رأيه والأخذ بما يقوله لأن النتيجة التي سيحصلونها هي الموت المحتوم إذا لم ينتهزوا الفرصة للثورة، «لفظ «هبوا»، اعتمد عليه الشاعر ليدل على مقصديته وهي عواقب التفرق والتناحر. فجاء لفظ «هبوا» بصيغة الأمر ليمثل الدعوة الصريحة والمباشرة لرص الصفوف والالتزام بالثورة الجماعية»<sup>٣</sup>.

يحاول الشاعر في موقف آخر يتسم بالسهولة الولوج إلى الجماهير عبر البيان التقريرية والخبري موضعاً أن الوحدة هي مطلب شعبي له أطرافه الواسعة، و «يفتخر بفتيان شعبه الذين تحالفوا واتحدوا واصطفوا في ودهم ووفائهم والتزامهم بقيمة الوحدة، فاستعمل الشاعر ألفاظاً صريحة دالة

<sup>١</sup> - محمد باشا، المخزومي، خاطرات جمال الدين الحسيني، آراء وأفكار، ص ١٥٩.

<sup>٢</sup> - محمود سامي البارودي، الديوان، ص ٣١٨.

<sup>٣</sup> - مجيد صادقي مزبدي، ألفاظ الشعر السياسي والاجتماعي لدى محمود سامي البارودي وملك الشعراء

على الوحدة وكثرة هذه الألفاظ في قصيدة واحد تدلّ على أهمية هذا الموضوع ومكانته لدى الشاعر<sup>١</sup> فيصف لنا بطولاته في ساحات القتال ومعه أصحابه ورفاقه في قصيدة «هل في الزمان لنا حكم» تمنيّاً للوحدة والوفاق قائلاً:

لُدْنَا بِأَطْرَافِهِ وَالطَّيْرُ عَاكِفَةٌ عَلَيْهِ وَالتُّورُ بِالظُّلْمَاءِ مُخْتَلِطٌ  
فِي فِئِيَّةٍ رَضَعُوا تُدَيُّ الْوِفَاقِ فَمَا فِيهِمْ إِذَا مَا انْتَشَوْا جَوْرٌ وَلَا شَطَطٌ  
تَحَالَفُوا فِي صَفَاءِ الْوُدِّ وَاجْتَمَعُوا عَلَى الْوِفَاءِ طَوَالَ الدَّهْرِ وَاشْتَرَطُوا  
كَالغَيْثِ إِنْ وَهَبُوا وَاللَّيْثِ إِنْ وَثَبُوا وَالْمَاءِ إِنْ عَدَلُوا وَالنَّارِ إِنْ قَسَطُوا<sup>٢</sup>

ومن سمات شعر البارودي تداخل وصف الطبيعة بالفخر والحماس، ففي البيت الأول يصف الشاعر حضوره في ساحات الحرب. وأما عن جماليات إبداع الشاعر في هذه المقطوعة فمثل تشبيهه الوفاق والانسجام بالمرأة المرضع التي يشب أولادها على هذا الانطباع الذي لن يبید أبداً لأنهم تربوا وتعودوا عليه منذ صغرهم. والوفاء والودّ وغيرها من الأفعال التي تدل على الوحدة والتعاقد في المقطوعة تأكيداً للمعنى المراد. وفي موقف آخر يشبه الشاعر تلاتهم واتفاقهم بأسود لا تعرف إلاّ ساحات القتال وهو يقول:

وَفِئِيَّةٌ كَأَسْوَدِ الْغَابِ لَيْسَ لَهُمْ إِلَّا الرِّمَاحُ إِذَا احْمَرَّ الْوَعَى أَجْمٌ  
لَا يَرَكُنُونَ إِلَى الدُّنْيَا وَزِينَتِهَا إِذَا هُمْ سَعَرُوا بِالذَّلِّ أَوْ نَقِمُوا  
مَاتُوا كِرَاماً وَأَبَقُوا لِلْغُلَا أَثَرًا نَالَتْ بِهِ شَرَفَ الْحُرِّيَّةِ الْأُمَمُ

ومن الميزات الأخرى لهذه الوحدة هي أنهم لا يرغبون في زخرف الدنيا في حالة الذلّ. فإنهم يضحون بأنفسهم لأجل نيل الأمة حريتها.

ومما يؤسف له أنّ جمال الدين على رغم أنه تتلمذ عليه كثير من الأدباء والمفكرين في مصر وغيرها إلاّ أنّه لم ينجُ من إساءة بعض الجاهلين طيلة محاولاته الإصلاحية، ما حمل كثيرين أن يذهبوا بالحكم على جمال الدين مذاهب شتى، تارة ينظرون إليه بنظر المارق من الدين! وطورا أنه ديني متعصب! ومن حال جمال الدين هذه تمكن الحاسدون والمعادون له من نسبة الإلحاد إليه وأذاعوا ذلك بين العامة وأيدهم أخلاط من الناس، من أصحاب المذاهب المختلفة، من الذين كانوا

١- المصدر السابق، ص ١٣٨.

٢- محمود سامي البارودي، الديوان، ص ٦٠١.

يطرقون مجلسه فيسمعون ما لا يفهمون، أو ما لا يحبون ثم يحرفون ما سمعوا منه بقصد أو بغير قصد ثم يتبحرون بالتلمذة له وينسبون كل السيئات إليه ظلماً وزوراً وحسداً وحقداً ومنهم الشيخ يوسف النبهاني إذ نظم في ذمّه قائلاً:

وَأَوْلَهُمْ قَدْ كَانَ شَيْخاً مُشَرِّدًا      بِهِ مَلِكُ الْأَفْغَانِ أَجْرَى الَّذِي أَجْرَى  
أَرَادَ فَسَادًا فِي دِيَانَةِ قَوْمِهِ      عَلَى قَرْبِهِ مِنْهُ فَأَبْعَدَهُ قَهْرًا  
تَسَمَّى جَمَالَ الدِّينِ مَعَ قَبْحِ فَعْلِهِ      كَمَا وَضَعُوا لَفْظَ الْمَفَارَظَةِ لِلصَّحْرَا  
يَقُولُونَ هَذَا الْمُصْلِحَ الْأَكْبَرَ الَّذِي      بِهِ صَارَ حُكْمُ الدِّينِ فِي عَصْرِنَا يُسْرَا  
وَأَبْدَعَ هَذَا الشَّيْخَ لِلنَّاسِ مَذْهَبًا      يُوَافِقُ فِي تَيْسِيرِ أَحْكَامِهِ الْعَصْرَا  
فَقَدْ كَانَ تَتَوْرًا لَطُوفَانٍ غَيْبِهِمْ      وَلَكِنْ مَحَلًّا الْمَاءِ فَارَ لَهُمْ جَمْرَا  
أَتَى مِصْرَ مَطْرُودًا فَعَاثَ بِقَطْرَهَا      فَيَا قَبْحَهُ شَيْخًا وَيَا حُسْنَهُ قَطْرَا

وعلى الرغم من أن غاية صاحب هذه الابيات هو الاساءة للسيد جمال الدين لكنه نقل لنا من غير أن يشعر ما كان متداولاً في عصره من آراء الناس في السيد جمال الدين وكيف يعرفونه بأنه المصلح الاكبر بفكره الذي غير به وجهات النظر السائدة آنذاك إلى بعض القضايا الدينية وعلاقتها بالمجتمع مما يسر على الناس كثيراً مما كان يرونه عسيراً بما يتلاءم مع عصرهم وهو ما مكن أدياء عصره وفي مقدمتهم البارودي من المضي باقتدار في الطريق الذي مهده استاذهم.

## الخاتمة

إن مما لاشك فيه أن أية حركة أدبية جديدة تطرأ على الساحة الثقافية في أي مجتمع لا بد أن تجد لها أرضية ممهدة كي تنطلق في سبيلها للنجاح وقد أوجد السيد جمال الدين تلك الأرضية التي هيأها على مستويات متعددة سياسية ودينية واجتماعية بدروسه وخطبه ومقالاته الأمر الذي مكن تلامذته من بعده أن يحصدوا ثمارها بنتائجهم الإبداعية ولاسيما ما قدمه محمود سامي البارودي من قصائد غايتها فيها التأثير في حركة المجتمع المصري ونهضته بعد أن استلهم من فكر السيد جمال الدين ضرورة أن يكون الأدب، والشعر خاصة، وسيلة فعالة في رقي المجتمع وتطوره. ويمكن التأكيد أن من أبرز الذين تأثروا بمذهب جمال الدين السياسي والاجتماعي المنبثق من أسس فكره

الديني هو محمود سامي البارودي الذي وجدت غاياته في فكر أستاذه وآرائه سلماً يرتقيها لتحقيقها عبر الأرضية التي مهدها السيد جمال الدين من قبل وعمل على إنضاجها في المجتمع المصري ليكمل البارودي مسيرة أستاذه. وقد تمظهرت الفكرة في شعره على عدة محاور ذكرناها في صلب البحث من الدفاع عن الأمة المظلومة واتخاذ موقف الوفاق والوحدة تجاه العدو الخارجي ودعوة الحكام إلى الأخذ بالشورى والعدل والتعاقد أمام المستعمرين.

### قائمة المصادر والمراجع:

#### - القرآن الكريم

١. أتق، نعمان و حسين ميرزائي نيا، «معارضات البارودي بين التجديد والتقليد»، إضاءات نقدية، السنة الخامسة، العدد ١٧، ٢٠١٥م، صص، ١٧٣-١٥٥.
٢. آذر شب، محمد علي، «دور سيد جمال في الأدب العربي الحديث»، مجموعته مقالات المؤتمر الدولي للسيد جمال الدين الأسدآبادي، الطبعة الأولى، ناشر مجمع للتقريب المذاهب الإسلامية، جمعة نخبة من العلماء والمفكرين الإسلاميين، ١٩٩٦م.
٣. آذر شب، محمد علي، التوجيه الثقافي، ط/١، تهران: انتشارات دانشگاه تهران، ٢٠٠٩م.
٤. البارودي، محمود سامي، الديوان، تحقيق علي الجارم، بيروت: دار العودة، ١٩٩٨م.
٥. جمالي، ابوالحسن، نامه هاي سيد جمال الدين اسدآبادي، ط/٣، تهران: انتشارات امير كبير، ١٩٨١م.
٦. الخفاجي، محمد عبدالمنعم، دراسات في الأدب العربي الحديث و مدارسه، الجزء الأول، ط/١، بيروت، دار الجليل، ١٩٩٢م.
٧. خوكياني، محمد أمين، حياث سيد جمال، حصة اول، كابل، مطبعة عمومي، ١٩٣٩م.
٨. ذوالفقاري، مهدي و سلامت، سجاد، «سيري در اندیشه هاي سيد جمال الدين اسدآبادي» ره آورد سياسي، سال پنجم، شماره ٢٠، ١٣٨٧ش، صص ١٢٩-١٥٢.
٩. الدسوقي، عمر، في الأدب الحديث، ط/٨، القاهرة: دار الفكر، ١٩٧٣م.
١٠. الرافي، مصطفى صادق، وحي القلم، ط/١، دمشق: دار القلم، ٢٠٠٩م.
١١. رحمانيان، داريوش، سيد جمال الدين اسدآبادي، مؤسسه تحقيقات و توسعه علوم انساني، ٢٠٠٨م.
١٢. شفيعي كدكني، محمدرضا، شعر معاصر عرب، ط/٢، تهران: انتشارات سخن، ٢٠٠٨م.
١٣. شيرودي، مرتضى، «سيد جمال الدين اسدآبادي و روش شناسي بومي سازي مفاهيم مدرن سياسي»، فصلنامه دين و سياست، پاييز و زمستان ١٣٨٨، شماره ٢٢-٢١، صص ٣٢-٣٨.
١٤. صاحبي، محمد جواد، سيد جمال الدين اسدآبادي (بنيانگذار نهضت تفكر اسلامي) تهران، ناشر فکروز، ١٩٩٦م.

١٥. صادقي مزدي، مجيد، «ألفاظ الشعر السياسي والاجتماعي لدى محمود سامي البارودي وملك الشعراء بهار»، مجلة اللغة العربية وآدابها علمية محكمة، السنة ١٢، العدد ١، ربيع ١٤٣٧هـ.ق، صص ٩١-١٥٠.
١٦. الصالح، صبيحي، نهج البلاغه، ط/٤، بيروت: دار الكتاب اللبناني، ٢٠٠٤م.
١٧. صبري، محمد، تاريخ مصر من محمد علي إلى العصر الحديث، ط/٢، القاهرة، مكتبة مدبولي، ١٩٩٦م.
١٨. طه بدر، عبد المحسن، تطور الرواية العربية الحديثة في مصر، ط/٥، مصر، دار المعارف، ١٩٧٧م.
١٩. عبدالرحمن، د.عواطف د.نجوى كامل، تاريخ الصحافة المصرية، دراسة تاريخية معاصرة، ط/٣، القاهرة: العربي للنشر والتوزيع، ٢٠٢٠م.
٢٠. عبدالمنعم، احمد خالد، محمود سامي لبارودي، ط/١، لاتا، ٢٠١٥م.
٢١. عمارة، محمد، جمال الدين بين حقائق التاريخ واكاذيب لويس عوض ، ط/١، القاهرة: دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة، ٢٠٠٩م.
٢٢. الفاخوري، حنا، الجامع في تاريخ الأدب العربي (أدب الحديث)، قم: ذوى القربى، ١٤٢٢هـ.ق.
٢٣. فلاح توتكار، حجت، «سيد جمال الدين اسد آبادي و نظريه جنبش توده اي»، فصل نامه علمي پژوهشي تاريخ، سال دوم، شماره ششم، ٢٠٠٧م، صص ١١٩-١٣٦.
٢٤. قلي بور، محمد، درآمدي بر جامعه شناسي دين (اصلاح گرايي ديني سيد جمال الدين)، مشهد، انتشارات محقق، ٢٠٠١م.
٢٥. محمودنيا، اسماعيل، «اصلاح جامعه در اندیشه سيد جمال»، فصلنامه علمي قيسات، شماره ٥ و ٦، ١٩٩٧م، صص ٢٠١-١٨٣.
٢٦. المخزومي، محمد باشا، خاطرات جمال الدين الحسيني، آراء وأفكار، ط/١، القاهرة: مكتبة الشروق الدولية، ٢٠٠٢م.
٢٧. ميرزائي، فرامرز، «از گفتمان تمدنی جمال الدين اسد آبادي تا گفتمان سلفي - تكفيري»، مجموعه مقالات همایش ملي نقش و جایگاه عربي نويسان و عربي سرايان ايراني در رشد و شکوفایی فرهنگ و تمدن إسلامي (مجموعه مقالات)، انتشارات دانشگاه شیراز، به کوشش: اسحق رحمانی، موسی عربي، يوسف نظري، ٢٠١٧م.
٢٨. النهاني، يوسف بن إسماعيل، المجموعة النبهانية في المدائح النبوية، ٤ مجلدات، القاهرة: دار الفكر، لاتا.
٢٩. النوراني، عبدالكريم كبور، البطولة والقيم الإسلامية في شعر البارودي، دراسة أدبية نقدية، أطروحة دكتوراه، السودان، جامعة أم درمان. كليه اللغة العربية، ٢٠٠٦م.
٣٠. الودغيري، عبدالعلي، لغة الأمة ولغة الأم، ط/١، إربد: دار الكتب العلمية، ٢٠١٤م.

## نقش سیدجمال الدین اسدآبادی در ظهور ادبیات پایداری مصر (نمونه موردپژوهانه‌ی دیوان محمود سامی البارودی)

مقاله علمی - پژوهشی

مصطفی مهدوی آرا\*؛ علی کاطع خلف البصری\*\*؛ فاطمه کوه دو\*\*\*

DOI: [10.22075/lasem.2023.27817.1335](https://doi.org/10.22075/lasem.2023.27817.1335)

چکیده:

سید جمال الدین اسدآبادی پیشگام خیزش بیداری اسلامی و نهضت ادبی در جهان اسلام است که در زمینه احیای تفکر اسلامی و خرافه زدایی از عقاید مسلمانان و ایجاد جنبش ادبی بسیار کوشیده است. مصر یکی از پایگاه‌های فعالیت سید جمال بود که در آن تحولاتی در زمینه سیاسی، اجتماعی و ادبی ایجاد کرد و شاگردان بسیاری همچون محمود سامی البارودی پیشگام شعر کلاسیک عرب برجای گذاشت. بارودی تحت تأثیر اندیشه‌های سید جمال، علاوه بر عرصه ادبیات به خصوص ادبیات پایداری مصر، به عنوان یک فعال سیاسی و جهادگر با استبداد و استعمار نیز نام‌آور بود، تا آنجا که به خاطر احیای شعر و ادب عربی و دانش نظامی، به «ربّ السیف و القلم» و پیشگام شعر معاصر عرب، لقب یافته است. پژوهش حاضر قصد دارد به روش توصیفی-تحلیلی، تأثر افکار سید جمال بر ادبیات پایداری مصر به خصوص، سروده‌های سامی بارودی را مورد کنکاش قرار دهد، نتایج تحقیق نشان می‌دهد: بی‌تردید شعر معاصر عرب پویندگی و شکوفایی دوباره خود را مرهون - نه حمله ناپلئون و از این رهگذر آشنایی با ادبیات غرب- بلکه مدیون تلاش و مجاهدت‌های اندیشمندان اسلامی همچون سیدجمال الدین اسدآبادی و شاگردان وی در اقصی نقاط کشورهای اسلامی است. دعوت سیدجمال الدین بر دو محور مهم نوگرایی و اصالت اسلامی استوار بود و ما نمود این دعوت را در شعر بارودی و مضامینی همچون: معرفی شایستگی‌های رهبر جامعه، نقش مهم علما و پیشوایان در سرنوشت جامعه، بصیرت و دشمن‌شناسی، دوری از دنیا پرستی، دوری از سستی و تبلی، تشویق به علم‌آموزی و... می‌توانیم بینیم که در سروده‌های شاعر نیز بازتاب گسترده‌ای داشته است.

**کلیدواژه‌ها:** مصر، ادبیات پایداری، سید جمال الدین اسدآبادی، محمود سامی البارودی.

\* - دانشیار گروه زبان و ادبیات عربی، دانشگاه حکیم سبزواری، سبزوار، ایران. (نویسنده مسؤل) m.mahdavi@hsu.ac.ir

\*\* - استاد گروه زبان و ادبیات عربی، دانشکده ادبیات دانشگاه کوفه، عراق. alig.khalaf@uokufa.edu.iq

\*\*\* - کارشناسی ارشد زبان و ادبیات عربی دانشگاه بیرجند، ایران.

تاریخ دریافت: ۱۴۰۱/۰۴/۲۵ ه.ش = ۲۰۲۲/۰۷/۱۶ م - تاریخ پذیرش: ۱۴۰۱/۱۰/۱۱ ه.ش = ۲۰۲۳/۰۱/۰۱ م.